

ISTRUZIONI INSTRUCTIONS

ASKOLL ULTRA C90A

Compatibile con ogni tipo di display
Compatible with every display model
Compatible avec tous les types d'écrans

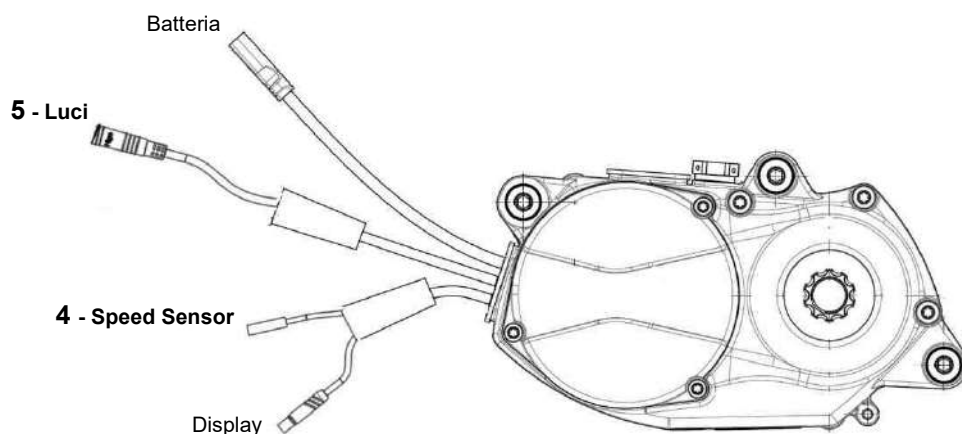




Per raggiungere i connettori interessati alla installazione di Furious è necessario abbassare il motore dal telaio rimuovendo le due viti indicate dalle frecce verdi e allentando le viti indicate dalla freccia rossa. Eseguire questa operazione su tutti e due i lati del motore. All'interno dei quattro fori ora visibili inserire una brugola da 5 mm e girare leggermente la bussola interna in senso antiorario; si otterrà il lasco necessario a liberare il motore dal telaio che permetterà di ruotarlo verso il basso.

To reach the connectors involved in installing Furious, it is necessary to lower the engine from the frame by removing the two screws indicated by the green arrows and loosening the screws indicated by the red arrow. Perform this operation on both sides of the engine. Inside the four holes now visible, insert a 5 mm Allen key and turn the internal bush slightly anti-clockwise; you will obtain the slack necessary to free the engine from the frame which will allow it to be rotated downwards.

Pour accéder aux connecteurs impliqués dans l'installation de Furious, il est nécessaire de descendre le moteur du châssis en retirant les deux vis indiquées par les flèches vertes et en desserrant les vis indiquées par la flèche rouge. Effectuez cette opération des deux côtés du moteur. À l'intérieur des quatre trous maintenant visibles, insérer une clé Allen de 5 mm et tourner légèrement la douille interne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ; vous obtiendrez le jeu nécessaire pour libérer le moteur du châssis ce qui permettra de le faire pivoter vers le bas.



COLLEGAMENTI - CONNECTIONS

- Individuare il connettore che collega il sensore di velocità al motore (4)
- Scollegare il sensore di velocità (non tirare dai fili, sono molto fragili)
- Collegare il sensore di velocità al connettore 2 di Furious
- Collegare il connettore 1 di Furious al connettore 4 del motore (uscita speed sensor)
- Collegare il connettore 3 di Furious al connettore 5 del motore (uscita Luci)

- Locate the connector that connects the speed sensor to the engine (4)
- Disconnect the speed sensor (do not pull by the wires, they are very fragile)
- Connect the speed sensor to connector 2 of Furious
- Connect Furious connector 1 to engine connector 4 (speed sensor output)
- Connect connector 3 of Furious to connector 5 of the engine (light output)

- Repérer le connecteur qui relie le capteur de vitesse au moteur (4)
- Débrancher le capteur de vitesse (ne pas tirer par les fils, ils sont très fragiles)
- Connectez le capteur de vitesse au connecteur 2 du Furious
- Connecter le connecteur Furious 1 au connecteur moteur 4 (sortie capteur de vitesse)
- Connecter le connecteur 3 de Furious au connecteur 5 du moteur (sortie lumineuse)

Posizionare il dispositivo Furious protetto dall'acqua, disporre i fili ordinatamente e richiudere il motore **SENZA PREMERE** sui fili e sul dispositivo elettronico.

Position the Furious device protected from water, arrange the wires neatly and close the motor **WITHOUT PRESSING** on the wires and on the electronic device.

Positionner l'appareil Furious à l'abri de l'eau, disposer soigneusement les fils et fermer le moteur **SANS APPUYER** sur les fils et sur l'appareil électronique.



La funzione di sblocco della velocità di Furious Evo On/Off Luci si attiva con il pulsante Luci dell'ebike. Con sblocco di velocità attivato (luci accese) la velocità indicata dal display subirà le alterazioni come indicato nelle pagine seguenti.
Se la porta "Luce" dell'ebike fosse già occupata dal collegamento alle luci è possibile trasformare Furious Versione On/off Luci in Furious Versione Easy come indicato nelle pagine seguenti e mantenere così invariato e indipendente il funzionamento originale delle luci.

The Furious Evo On/Off Lights speed unlock function is activated with the ebike's Lights button. With speed release activated (lights on) the speed shown on the display will undergo the alterations as indicated in the following pages.
If the "Light" port of the ebike is already occupied by the connection to the lights, it is possible to transform Furious On/Off Lights Version into Furious Easy Version as indicated in the following pages and thus keep the original functioning of the lights unchanged and independent.

La fonction de déverrouillage de la vitesse du Furious Evo On/Off Lights est activée avec le bouton Feux du vélo électrique. Avec le déverrouillage de la vitesse activée (Feux allumées), la vitesse affichée sur l'écran subira les modifications indiquées dans les pages suivantes.
Si le port "Lumière" du vélo électrique est déjà occupé par la connexion aux feux, il est possible de transformer la version Furious On/Off Lights en version Furious Easy comme indiqué dans les pages suivantes et ainsi conserver le fonctionnement d'origine des feux inchangé et indépendant.



INFO GENERALI

Lo scopo di Furious EVO è di manipolare la velocità di rotazione della ruota posteriore e di comunicare al motore una velocità sempre inferiore ai 25 km/h in modo da ottenere una velocità reale con motore attivo molto alta. Il limite massimo di velocità sarà dunque dettato dalla potenza del motore aggiunta alla potenza espressa dalle proprie gambe.

Può essere attivato e disattivato a piacimento e mantiene l'impostazione anche dopo lo spegnimento della bici.

Può essere installato su ebike con qualsiasi tipo di display o comando laterale nonché su ebike prive di display.

È un dispositivo che non ha comunicazione con il display pertanto, quando il dispositivo è attivo, il display segna le velocità in questo modo:

- Da 0 fino a 20* kmh reali : VELOCITA' REALE
- Da 20* fino a 45* kmh reali : VELOCITA' DIMEZZATA
- Da 45* fino a 75* kmh reali : VELOCITA' DIVISA PER TRE

* Soglie variabili in base alla circonferenza inserita nel motore

Anche le percorrenze subiscono alterazioni con dispositivo Attivo.

Con dispositivo Disattivato la bici funziona come originale.

FURIOUS EVO Vers. EASY

Furious Evo Vers. Easy va collegato "a ponte" tra il sensore di velocità e il motore.

- Viene fornito pronto all'uso in modalità già "ATTIVO"..

- Può essere attivato e disattivato a piacimento e mantiene l'impostazione anche dopo lo spegnimento della bici.

Modalità di Attivazione e Disattivazione:

- Spegnerne l'ebike.
- Posizionare la catena sul rapporto più lungo (il pignone posteriore più piccolo).
- Posizionare il pedale sinistro alle ore 11:00. Da questo momento non girare la ruota posteriore.
- Accendere l'ebike e attendere il completo check. Non girare la ruota posteriore (non ancora..).
- Sollevare la ruota posteriore, **imprimere una forte pedalata**. Lasciare girare la ruota oltre i 30 km/h per alcuni secondi.

Il sistema riconosce l'accelerazione e lo considera come comando di attivazione o disattivazione (in modo ciclico) dello sblocco di velocità. All'attivazione sul display (se presente) si vede la velocità che passa da reale a manipolata con le modalità descritte qui sopra. Alla disattivazione sul display si vede la velocità passare da manipolata a reale e la bici ritorna come in originale.



FURIOUS EVO Vers. ON/OFF LUCI

Furious Evo Vers. On/Off Luci va collegato "a ponte" tra sensore di velocità e motore e all'uscita Luci del motore.

- Può essere attivato e disattivato a piacimento con la funzione Luci dell'ebike. Luci accese = Attivato. Luci spente = Disattivato (bici originale). Qualora il sistema dell'ebike non fosse abilitato all'accensione delle luci, o il display non prevedesse tale funzione, oppure l'uscita delle luci fosse già occupata dai fanali dell'ebike, è prevista la possibilità di trasformare il dispositivo Vers. ON/OFF LUCI in "Vers. EASY".

Come procedere:

Tagliare-interrompere nel culmine della curvatura il filo bianco che fuoriesce dal corpo del dispositivo. Isolare le due estremità con del nastro adesivo da elettricisti o con due guaine termorestringenti.

Da quel momento il dispositivo diventerà Vers. EASY il cui funzionamento è descritto qui sopra.

In questo caso non collegare all'uscita Luci del motore il connettore di Furious (connettore nero-verde) destinato allo scopo.



GENERAL INFO

The purpose of Furious EVO is to manipulate the rotation speed of the rear wheel and to communicate to the engine a speed always lower than 25 km/h in order to obtain a very high real speed with active engine. The maximum speed limit will therefore be dictated by the power of the engine added to the power expressed by your legs.

It can be activated and deactivated and maintains the setting even after the bike is turned off.

It can be installed on e-bikes with any type of display or side control as well as on e-bikes without a display.

It is a device that has no communication with the display therefore, when the device is active, the display marks the speeds in this way:

- From 0 up to 20 * real kmh: REAL SPEED
- From 20 * up to 45 * real kmh: HALF SPEED
- From 45 * up to 75 * real kmh: SPEED DIVIDED BY THREE

* Variable thresholds based on the circumference inserted in the engine

Also the distances undergo alterations with Active device.

With the device Deactivated the bike works as original.

FURIOUS EVO Vers. EASY

Furious Evo Vers. Easy must be connected "as a bridge" between the speed sensor and the engine.

- It is supplied ready to use in "ACTIVE" mode ..
- It can be activated and deactivated at will and keeps the setting even after the bike is turned off.

Activation and Deactivation Methods:

- Turn Off the ebike.
 - Place the chain on the longest gear (the smallest rear sprocket).
 - Position the left pedal at 11:00. From now on, do not turn the rear wheel.
 - Turn On the ebike and wait for the complete check. Don't spin the rear wheel (not yet ..).
 - Raise the rear wheel, give a strong pedal. Let the wheel spin over 30 km/h for a few seconds.
- The system recognizes the acceleration and considers it as a command to activate or deactivate (cyclically) the speed release. Upon activation, the display (if present) shows the speed that passes from real to manipulated in the manner described above. When deactivated, the display shows the speed change from manipulated to real and the bike returns to its original condition.



FURIOUS EVO Vers. ON/OFF LIGHTS

Furious Evo Vers. On / Off Lights must be connected as a bridge between the speed sensor and the motor and to the Lights output of the motor.

- Can be activated and deactivated at will with the ebike's Lights function. Lights on = Activated. Lights off = Deactivated (original bike).
- If the ebike system is not enabled to switch on/off the lights, or the display does not include this function, or the exit of the lights is already occupied by the ebike lights, it is possible to transform the LIGHTS ON/OFF Vers. device into EASY Vers.

How to proceed:

Cut-interrupt the white wire that protrudes from the body of the device at the top of the bend. Insulate both ends with electrician's tape or two heat shrink tubing.

From that moment the device will become Vers. EASY whose operation is described above.

In this case do not connect the Furious connector (connector black-green) intended for this purpose to the Lights output of the engine.



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le Furious EVO a pour but de manipuler la vitesse de rotation de la roue arrière et de communiquer au moteur une vitesse toujours inférieure à 25 kmH afin d'obtenir une vitesse réelle très haut avec moteur actif. La limite de vitesse maximale sera donc dictée par la puissance du moteur ajoutée à la puissance exprimée par les jambes.

Il peut être activé et désactivé à volonté et maintient le réglage même après l'arrêt du vélo.

Il peut être installé sur les vélos électriques avec tout type d'affichage ou de commande latérale ainsi que sur les vélos électriques sans écran.

C'est un appareil qui n'a pas de communication avec l'afficheur donc, lorsque l'appareil est actif, l'afficheur marque les vitesses de cette façon :

- De 0 jusqu'à 20 * kmh réel : VITESSE REELLE
 - De 20* jusqu'à 45* kmh réel : DEMI VITESSE
 - De 45 * jusqu'à 75 * kmh réel : VITESSE DIVISÉE PAR TROIS
- * Seuils variables en fonction de la circonférence insérée dans le moteur

Les distances subissent également des modifications avec l'appareil actif.

Avec l'appareil désactivé, le vélo fonctionne comme d'origine.

FURIOUS EVO Vers.EASY

Furious Evo Vers. Easy doit être connecté "comme un pont" entre le capteur de vitesse et le moteur.

- Il est livré prêt à l'emploi en mode "ACTIF".
- Il peut être activé et désactivé à volonté et conserve le réglage même après l'arrêt du vélo.

Méthodes d'activation et de désactivation :

- Éteignez le vélo électrique.
- Placer la chaîne sur le plus petit pignon arrière.
- Positionner la pédale gauche à h11:00. A partir de maintenant, ne tournez plus la roue arrière.
- Allumez le vélo électrique et attendez le check complet. Ne faites pas tourner la roue arrière (pas encore..).
- Soulever la roue arrière, donner une pédale tres forte. Laissez tourner la roue à plus de 30 km/h pendant quelques secondes.

Le système reconnaît l'accélération et la considère comme une commande pour activer ou désactiver (cycliquement) le deveruillage de vitesse. Lors de l'activation, l'affichage (si présent) indique la vitesse qui passe de réelle à manipulée de la manière décrite ci-dessus. Lorsqu'il est désactivé, l'écran affiche le changement de vitesse de manipulé à réel et le vélo revient à son état d'origine.



FURIOUS EVO Vers. ON/OFF LIGHTS

Furious Evo Vers.On/Off Lights doit être connecté comme un pont entre le capteur de vitesse et le moteur et à la sortie Lights du moteur.

- Il peut être activé et désactivé à volonté grâce à la fonction d'éclairage du vélo électrique. Lumières allumées = Activé. Lumières éteintes = désactivé (vélo d'origine).

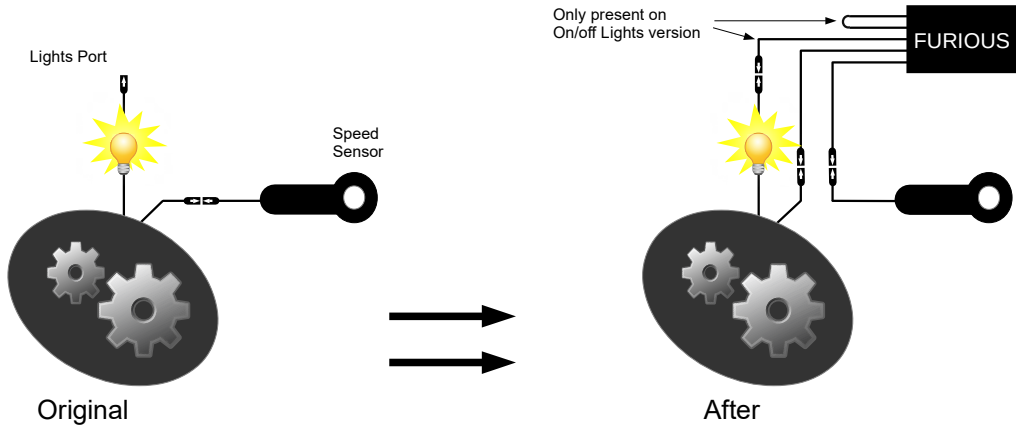
Si le système ebike n'est pas activé pour allumer les lumières, ou l'affichage n'inclut pas cette fonction, ou la sortie lumière est déjà occupée par les feux du vélo électrique, il est possible de transformer le dispositif ON/OFF LIGHTS Vers. en EASY Vers.

La façon de procéder:

Coupez-interrompez le fil blanc qui dépasse du corps de l'appareil en haut du coude. Isolez les deux extrémités avec du ruban d'électricien ou deux gaines thermorétractables.

A partir de ce moment l'appareil deviendra Vers.EASY dont le fonctionnement est décrit ci-dessus.

En ce cas ne pas brancher le connecteur Furious (connector noir-vert) prévu à cet effet sur la sortie Lights du moteur.



USA SEMPRE IL CASCO!!!!

Date le velocità raggiungibili con la bicicletta grazie a questo dispositivo si consiglia vivamente l'utilizzo di un casco protettivo.



IMPORTANTE

Una volta installato il dispositivo di sblocco di velocità Speedfun la bicicletta elettrica, superando il limite dei 25 kmH, viene equiparata ad un ciclomotore ed in quanto tale, qualora circoli in luoghi pubblici, necessita dell'omologazione/immatricolazione da parte della Motorizzazione Civile, è soggetta al pagamento del bollo di circolazione e della copertura assicurativa, deve avere la targa, non può circolare sulle piste ciclabili e il conducente ha l'obbligo della guida con patentino e deve usare il casco. Inoltre la guida di una bicicletta a motore equiparata ad un ciclomotore che non osservi le predette disposizioni comporta il sequestro amministrativo del veicolo e sanzioni pecuniarie che variano a seconda dell'infrazione commessa.

Il produttore del sistema di sblocco di velocità SpeedFun declina ogni responsabilità relativa ad eventuali danni provocati alle biciclette a pedalata assistita sulle quali viene montato il dispositivo nonchè a danni diretti o indiretti a persone o cose.

Si ricorda che la modifica alla bicicletta invalida la garanzia della casa produttrice.

IMPORTANT

Once the SpeedFun speed unlocking device has been installed, the electric bicycle, exceeding the 25 kmH limit, is compared to a moped and as such, if it circulates in public places, needs the approval / registration, is subject to payment of the road tax and insurance coverage, must have the plate, can not circulate on the bike paths and the driver has the obligation of driving with license and must use the helmet. Furthermore, the driving of a motorized bicycle equivalent to a moped that does not comply with the aforementioned provisions involves the administrative seizure of the vehicle and pecuniary penalties that vary depending on the offense committed.

The SpeedFun release system manufacturer declines any responsibility for any damage caused to the pedal assisted bicycles on which the device is mounted as well as to direct or indirect damage to people or property.

Please note that the modification to the bicycle invalidates the manufacturer's warranty.

IMPORTANT

Une fois le dispositif de déclenchement de vitesse Speedfun installé, le vélo électrique, dépassant la limite de 25 kmH, est assimilé à un cyclomoteur et à ce titre, s'il circule dans les lieux publics, il nécessite un agrément/enregistrement par la Motorisation Civile sous réserve de la paiement de la taxe de circulation et couverture d'assurance, il doit avoir une plaque d'immatriculation, ne peut pas circuler sur les pistes cyclables et le conducteur est obligé de conduire avec un permis et doit porter un casque. Par ailleurs, la conduite d'une moto équivalente à un cyclomoteur non conforme aux dispositions précitées entraîne la saisie administrative du véhicule et des sanctions pécuniaires qui varient selon l'infraction commise.

Le fabricant du système de libération de vitesse SpeedFun décline toute responsabilité pour tout dommage causé aux vélos à assistance par pédale sur lesquels l'appareil est monté ainsi que pour les dommages directs ou indirects aux personnes ou aux choses.

Veuillez noter que la modification du vélo annule la garantie du fabricant.